

ST DAVIDS CATHEDRAL

Welcoming visitors as pilgrims



EGLWYS GADEIRIOL TYDDEWI

Croesawu ymwelwyr fel pererinion

Sunday 9 October – THE SEVENTEENTH SUNDAY AFTER TRINITY

Dydd Sul 9 Hydref – YR AIL SUL AR BYMTHEG WEDI'R DRINDOD

***We welcome all pilgrims and visitors in the name of Jesus Christ.
Worship has been offered to God daily on this site for over a thousand years.
Today you are part of a congregation from all over the world.
Though we do not know each other, we are fellow members of the worldwide church.***

Dean: *The Very Reverend Dr Sarah Rowland Jones* Precentor: *Canon Leigh Richardson*

Minor Canon: *Rev'd Gillian Butcher*

Canon in Residence: *Canon Huw Mosford*

8.00 Holy Eucharist *High Altar*

9.30 Parish Communion *Lady Chapel*

Preacher: *The Minor Canon*

11.15 Choral Eucharist *Nave*

Sung by the Cathedral Choir

O taste and see *Vaughan Williams*

Psalm: 111

Darke in F

O salutaris hostia *Rossini*

Preacher: *The Canon in Residence*

Hymns: [NEH] 415i, 295, 413

4.00 Choral Evensong *Nave*

Sung by the Cathedral Choir

Whoso dwelleth under the shadow *Wynn Jones*

Responses: *Smith*

Psalm: 144

Dyson in F

Collegium Regale *Howells*

Geistliches Lied *Brahms*

Preacher: *The Precentor*

Hymns: [NEH] 420, 385, 431

Readings

Nehemiah 6. 1-16

John 15. 12-27

CROESO CYNNES I CHI GYD – A WARM WELCOME TO ALL OUR VISITORS



A hearing loop is installed in the Nave – please switch your hearing aid to the T position

A larger print version of this leaflet is available – please ask

Services for the Week		
Monday 10 October	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Lady Chapel</i>
	6.00	Choral Evensong <i>Quire</i>
Tuesday 11 October	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Quire & High Altar</i>
	6.00	Choral Evensong <i>Quire</i>
Wednesday 12 October	8.00	Morning Prayer <i>St Thomas Becket Chapel</i>
	10.00	Holy Eucharist <i>Lady Chapel</i>
	6.00	Evening Prayer <i>Lady Chapel</i>
Thursday 13 October <i>Edward the Confessor (1066), King</i>	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Chapel of Edward the Confessor</i>
	6.00	Choral Evensong <i>Quire</i>
Friday 14 October <i>Esther John (1960), Missionary and Martyr</i>	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Lady Chapel</i>
	12.00	Pilgrim Prayers from the Shrine
	6.00	Choral Evensong <i>Quire</i>
Saturday 15 October <i>Teresa of Avila (1582), Teacher of the faith</i>	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>St Thomas Becket Chapel</i>
	6.00	Evening Prayer <i>Lady Chapel</i>
Sunday 16 October The Eighteenth Sunday after Trinity	8.00	Holy Eucharist <i>High Altar</i>
	9.30	Parish Communion <i>Lady Chapel</i>
	11.15	Choral Mattins <i>Nave</i>
	4.00	Choral Evensong with Admission of Choristers <i>Nave</i>

Collect

Almighty God, you have made us for yourself, and our hearts are restless till they find their rest in you: teach us to offer ourselves to your service, that here we may have your peace, and in the world to come may see you face to face; through Jesus Christ your Son our Lord, who is alive and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. **Amen.**

Colect

Hollalluog Dduw, gwnaethost ni ar dy gyfer di dy hun, ac y mae'n calonnau'n anniddig nes cael gorffwys ynot ti: dysg inni gynnig ein hunain i'th wasanaeth, fel y cawn yma dy dangnefedd, ac yn y byd a ddaw dy weld wyneb yn wyneb; trwy Iesu Grist ein Harglwydd, sy'n fyw ac yn teyrnasu gyda thi a'r Ysbryd Glân, yn un Duw, yn awr ac am byth. **Amen.**

2 Kings 5. 1-3, 7-15c

Naaman, commander of the army of the king of Aram, was a great man and in high favour with his master, because by him the Lord had given victory to Aram. The man, though a mighty warrior, suffered from leprosy. Now the Arameans on one of their raids had taken a young girl captive from the land of Israel, and she served Naaman's wife. She said to her mistress, 'If only my lord were with the prophet who is in Samaria! He would cure him of his leprosy.'

When the king of Israel read the letter, he tore his clothes and said, 'Am I God, to give death or life, that this man sends word to me to cure a man of his leprosy? Just look and see how he is trying to pick a quarrel with me.'

But when Elisha the man of God heard that the king of Israel had torn his clothes, he sent a message to the king, 'Why have you torn your clothes? Let him come to me, that he may learn that there is a prophet in Israel.' So Naaman came with his horses and chariots, and halted at the entrance of Elisha's house. Elisha sent a messenger to him, saying, 'Go, wash in the Jordan seven times, and your flesh shall be restored and you shall be clean.' But Naaman became angry and went away, saying, 'I thought that for me he would surely come out, and stand and call on the name of the Lord his God, and would wave his hand over the spot, and cure the leprosy! Are not Abana and Pharpar, the rivers of Damascus, better than all the waters of Israel? Could I not wash in them, and be clean?' He turned and went away in a rage. But his servants approached and said to him, 'Father, if the prophet had commanded you to do something difficult, would you not have done it? How much more, when all he said to you was, "Wash, and be clean"?' So he went down and immersed himself seven times in the Jordan, according to the word of the man of God; his flesh was restored like the flesh of a young boy, and he was clean.

Then he returned to the man of God, he and all his company; he came and stood before him and said, 'Now I know that there is no God in all the earth except in Israel.'

2 Brenhinoedd 5. 1-3, 7-15c

Yr oedd Naaman capten byddin brenin Syria yn ddyn uchel gan ei feistr ac yn fawr ei barch, am mai trwyddo ef yr oedd yr Arglwydd wedi gwaredu Syria. Ond aeth y rhyfelwr praff yn wŷr gwahanglwyfus. Pan oeddent ar gyrch yn nhir Israel cipiodd y Syriaid eneth ifanc a'i dwyn i weini ar wraig Naaman. Dywedodd wrth ei meistres, "Gresyn na fyddai fy meistr yn gweld y proffwyd sydd yn Samaria; byddai ef yn ei wella o'i wahanglwyf."

Pan ddarllenodd brenin Israel y llythyr, rhwygodd ei ddillad a dweud, "Ai Duw wyf fi i beri marw neu fyw, bod hwn yn anfon ataf i wella dyn o'i wahanglwyf? Sylwch ar hyn, yn awr, a gwelwch mai chwilio am achos yn f'erbyn y mae."

Pan glywodd Eliseus, gŵr Duw, fod brenin Israel wedi rhwygo'i ddillad, anfonodd at y brenin a dweud, "Pam yr wyt yn rhwygo dy ddillad? Gad iddo ddod ataf fi, er mwyn iddo wybod fod proffwyd yn Israel." Felly daeth Naaman, gyda'i feirch a'i gerbydau, a sefyll o flaen drws tŷ Eliseus, a gyrrodd Eliseus neges allan ato: "Dos ac ymolchi saith waith yn yr Iorrdonen, ac adferir dy gnawd yn holliach iti." Ffromodd Naaman, ac aeth i ffwrdd a dweud, "Meddyliais y byddai o leiaf yn dod allan a sefyll a galw ar enw'r Arglwydd ei Dduw, a symud ei law dros y fan, a gwella'r gwahanglwyf. Onid yw Abana a Pharpar, afonydd Damascus, yn well na holl ddyfroedd Israel? Oni allwn ymolchi ynddynt hwy, a dod yn lân?" Trodd, a mynd i ffwrdd yn ei ddig. Ond daeth ei weision ato a dweud wrtho, "Petai'r proffwyd wedi dweud rhywbeth

mawr wrthyf, oni fyddit wedi ei wneud? Onid rheitiach felly gan mai dim ond 'Ymolch a bydd lân' a ddywedodd?" Ar hynny fe aeth i lawr, ac ymdrochi saith waith yn yr Iorddonen yn ôl gair gŵr Duw, a daeth ei gnawd yn lân eto fel cnawd bachgen bach.

Yna dychwelodd ef a'i holl fintai at ŵr Duw, a sefyll o'i flaen a dweud, "Dyma fi'n gwybod yn awr nad oes Duw mewn un wlad ond yn Israel."

2 Timothy 2. 8-15

Remember Jesus Christ, raised from the dead, a descendant of David — that is my gospel, for which I suffer hardship, even to the point of being chained like a criminal. But the word of God is not chained. Therefore I endure everything for the sake of the elect, so that they may also obtain the salvation that is in Christ Jesus, with eternal glory. The saying is sure: If we have died with him, we will also live with him; if we endure, we will also reign with him; if we deny him, he will also deny us; if we are faithless, he remains faithful — for he cannot deny himself.

Remind them of this, and warn them before God that they are to avoid wrangling over words, which does no good but only ruins those who are listening. Do your best to present yourself to God as one approved by him, a worker who has no need to be ashamed, rightly explaining the word of truth.

2 Timotheus 2. 8-15

Cofia Iesu Grist: ei gyfodi oddi wrth y meirw, ei eni o linach Dafydd, yn ôl yr Efengyl yr wyf fi yn ei phregethu. Yng ngwasanaeth yr Efengyl hon yr wyf yn dioddef hyd at garchar, fel rhyw droseddwr, ond nid oes carchar i ddal gair Duw. Felly, yr wyf yn goddef y cyfan er mwyn ei etholedigion, iddynt hwythau hefyd gael yr iachawdwriaeth sydd yng Nghrist Iesu, ynghyd â gogoniant tragwyddol. Dyma air i'w gredu: "Os buom farw gydag ef, byddwn fyw hefyd gydag ef; os dyfalbarhawn, cawn deyrnasu hefyd gydag ef; os gwadwn ef, bydd ef hefyd yn ein gwadu ninnau; os ydym yn anffyddlon, y mae ef yn aros yn ffyddlon, oherwydd ni all ef ei wadu ei hun."

Dwg ar gof i bobl y pethau hyn, gan eu rhybuddio yng ngŵydd Duw i beidio â dadlau am eiriau, peth cwbl anfuddiol, ac andwyol hefyd i'r rhai sy'n gwranddo. Gwna dy orau i'th wneud dy hun yn gymeradwy gan Dduw, fel gweithiwr heb achos i gywilyddio am ei waith, yn ddiwyro wrth gyflwyno gair y gwirionedd.

Psalm 111

Praise ye the Lord. I will give thanks unto the Lord with my whole heart: in the company of the upright and among the congregation.

The works of the Lord are great: sought out by all them that have pleasure therein.

His work is worthy to be praised and had in honour: and his righteousness endureth for ever.

He hath made his marvellous works to be had in remembrance: the Lord is gracious and merciful.

He hath given food unto them that fear him: he shall ever be mindful of his covenant.

He hath shewed his people the power of his works: for he gave them the heritage of the nations.

The works of his hands are faithful and just: all his commandments are true.

They stand fast for ever and ever: and are done in truth and equity.

He sent redemption unto his people, he commanded his covenant for ever: holy is his name and to be held in awe.

The fear of the Lord is the beginning of wisdom; a good understanding have all they that do thereafter: his praise endureth for ever.

Salm 111

Molwch yr Arglwydd Clodforaf yr Arglwydd â'm holl galon: yng nghymanfa y rhai uniawn ac yn y gynulleidfa.

Mawr yw gweithredoedd yr Arglwydd: wedi eu ceisio gan bawb a'u hoffant.

Gogoniant a harddwch yw ei waith ef: a'i gyfiawnder sydd yn parhau byth.

Gwnaeth gofio ei ryfeddodau: graslon a thrugarog yw yr Arglwydd.

Rhoddodd ymborth i'r rhai a'i hofnant ef: efe a gofia ei gyfamod yn dragywydd.

Mynegodd i'w bobl gadernid ei weithredoedd: i roddi iddynt etifeddiaeth y cenhedloedd.

Gwirionedd a barn yw gweithredoedd ei ddwylo ef: ei holl orchmynion ydynt sicr;

Wedi eu sicrhau byth ac yn dragywydd: a'u gwneuthur mewn gwirionedd ac uniawnder.

Anfonodd ymwarded i'w bobl gorchmynnodd ei gyfamod yn dragwyddol: sancteiddiol ac ofnadwy yw ei new ef.

Dechreuad doethineb yw ofn yr Arglwydd: deall da sydd gan y rhai a wnânt ei orchmynion ef y mae ei foliant ef yn parhau byth.

Luke 17. 11-19

On the way to Jerusalem Jesus was going through the region between Samaria and Galilee. As he entered a village, ten lepers approached him. Keeping their distance, they called out, saying, 'Jesus, Master, have mercy on us!' When he saw them, he said to them, 'Go and show yourselves to the priests.' And as they went, they were made clean. Then one of them, when he saw that he was healed, turned back, praising God with a loud voice. He prostrated himself at Jesus' feet and thanked him. And he was a Samaritan. Then Jesus asked, 'Were not ten made clean? But the other nine, where are they? Was none of them found to return and give praise to God except this foreigner?' Then he said to him, 'Get up and go on your way; your faith has made you well.'

Luc 17. 11-19

Yr oedd ef, ar ei ffordd i Jerwsalem, yn mynd trwy'r wlad rhwng Samaria a Galilea, ac yn mynd i mewn i ryw bentref, pan ddaeth deg o ddynion gwahanglwyfus i gyfarfod ag ef. Safasant bellter oddi wrtho a chodi eu lleisiau arno: "Iesu, feistr, trugarha wrthym." Gwelodd ef hwy ac meddai wrthynt, "Ewch i'ch dangos eich hunain i'r offeiriad." Ac ar eu ffordd yno, fe'u glanhawyd hwy. Ac un ohonynt, pan welodd ei fod wedi ei iacháu, a ddychwelodd gan ogoneddu Duw â llais uchel. Syrthiodd ar ei wyneb wrth draed Iesu gan ddiolch iddo; a Samariad oedd ef. Atebodd Iesu, "Oni lanhawyd y deg? Ble mae'r naw? Ai'r estron hwn yn unig a gafwyd i ddychwelyd ac i roi gogoniant i Dduw?" Yna meddai wrtho, "Cod, a dos ar dy hynt; dy ffydd sydd wedi dy iacháu di."

Psalm 144 (For Evensong)

Blessèd be the Lord, the Rock of my strength: who teacheth my hands to war and my fingers to fight;

My refuge and my fortress, my castle and my deliverer, my shield wherein I trust: who subdueth the peoples under me.

Lord what is man that thou hast such respect unto him: or the son of man that thou so regardest him?

Man is like a thing of nought: his time passeth away like a shadow.

Bow thy heavens O Lord and come down: touch the mountains and they shall smoke.

Send forth thy lightning and cast it abroad: shoot out thine arrows and let their sound be heard.

Send down thine hand from above: deliver me and take me out of the great waters, even from the hand of aliens,

Whose mouth talketh of vain things: and their right hand is a right hand of falsehood.

I will sing a new song unto thee O God: and sing praises unto thee upon a ten-stringed lute.

Thou hast given victory unto kings: thou hast delivered David thy servant.

Save me from the peril of the sword: and deliver me from the hand of aliens,

Whose mouth talketh of vain things: and their right hand is a right hand of falsehood.

Let our sons in their youth be as plants that grow in strength: and our daughters as pillars hewn for the corners of the temple.

Let our garners be full and plenteous with all manner of store: let our sheep bring forth thousands and ten thousands in our fields;

Let our cattle be strong to bear without mischance: let there be no untimely birth, neither outcry in our streets.

Happy are the people that are in such a case: yea blessed are the people who have the Lord for their God.

Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Spirit; As it was in the beginning, is now and ever shall be: world without end. Amen.

Cathedral Notices

Advice & Support - The Cathedral Clergy are always pleased to provide support and advice to people whenever they can. Cathedral Chaplains are on duty most days; however, duty clergy can be contacted via the Cathedral office on (01437) 720202 or via email info@stdavidscathedral.org.uk

Donations and collections - Donations can be made via the contactless pay point or via the gift aid envelopes in your pew; new contactless pay plates will be available during the offertory to pay by either card or cash. Please ask a steward if you are unsure where to put your donation.

Food Bank - A message from Ian C Watkins of Pembrokeshire Food Bank:

It is great to have St Davids Cathedral's help and support. Please pass on our appreciation to all involved, especially you regular contributors. Demand, unsurprisingly, is at an all-time high and it is the amazing generosity of our supporters that enables our work to continue.

Many thanks & Blessings, Ian.

The Cathedral continues to support the local food bank by having a donation point near the shop at the rear of the nave. Any non-perishable food donations are always welcome and special requests will be noted at the donation point. Ian will now collect the Cathedral's contributions regularly once a month.

Cathedral Library - the Cathedral Library is open for public visiting on Monday afternoon and Friday afternoon between 2pm and 4pm. Rare books between 16th and 21st century. No booking needed. All enquiries can be sent to: Library@StDavidsCathedral.org.uk. Over the weekend of 8th and 9th October the Libraries Week discount will apply in the 3 Cathedral shops to the 3 books launched here this week: "History of Christianity in Wales ", "Treasures of the Special Collections of University of Wales Trinity St Davids " and "Trysorau Casgliadau Arbennig Prifysgol Cymru Drindod Dewi Sant ".

Cathedral Treasury - On public display in the Cathedral Treasury are rare artefacts and communion ware from the medieval, Tudor, Stuart and later periods. In the Library cases is one of the Cathedral's copies of the 402-year-old Welsh Bible from 1620 with its original wooden covers.

This Sunday's preacher – We're delighted to welcome back The Reverend Canon Huw Mosford as our Canon in Residence this week, and look forward to hearing his sermon at the 11.15 service today. Huw was ordained almost 44 years ago at Brecon Cathedral, and initially served in the Parish of Clydach as Curate, before travelling to the Caribbean to serve as the Rector of Lucea in the Diocese of Jamaica for 4 years. Following this he returned to Wales to serve as Vicar of Ystalyfera, Clydach and Gorseinon, before moving to London to be Director of Chaplaincy to the Mission to Seafarers. Huw then returned to Wales to serve the United Benefice of Bro Lliedi and continues to do so alongside his roles as the Ecumenical Officer for the Diocese of St Davids and Commissary to the Archbishop of the West Indies. Huw is married to Susan, has two married sons, Dyfrig and Alun and three Grand Children. When not serving his flock, Huw enjoys travelling and caravanning. Croeso Huw!

Bible Sunday Service – St Davids and District Churches Together are holding a service to mark Bible Sunday at St Michael's Church, St Davids on the 16th October at 2.30pm. Croeso cynnes i bawb-a warm welcome is extended to all.

Tea and Chat - The next Tea and Chat session will take place on Wednesday, 19th October, between 3-4.30pm at Tŷ'r Pererin. A warm welcome is extended to all.

Erw Dewi/Dewi's Acre Cathedral Community Garden

Everyone is welcome to join us in the Cathedral Community Garden (behind the Cathedral in The Close) for the next volunteer session **Saturday 15th Oct**, between 10am-12pm.

For details Email: hello@dewisacre.org.uk or Tel: 01437 729151. Tŷ'r Pererin Quickwell Hill, St Davids SA62 6PD

Friday Pilgrimage (every Friday from 29th July)

Join us for a short 1½ mile walk to some sacred sites associated with St David to experience prayer and reflection through the traditional and ancient Christian practice of pilgrimage. **Meet at Oriol y Parc, Visitors Centre at 10:30. No booking needed.** The guided pilgrimage will take the field route to St. Non's Chapel ruins and the Holy Well before returning to the city and the Cathedral. You may like to stay for pilgrim prayers at St David's Shrine at 12 noon. For more information

Email: education@stdavidscathedral.org.uk Tel: 01437 729151

Special Pilgrimage Day Saturday 22nd Oct, 9am- 3.30pm

'100 Pilgrims, 1 Day, A New and Ancient Way'

We are joining up with the British Pilgrimage Trust to walk the new Wexford-Pembrokeshire-Way. This seven-mile event starts at Tŷ'r Pererin, with transport to the start point of Whitesands Bay. The special journey will visit St. Patrick's Chapel, St Justinian, Clegyr Boia, Porth Clais, St Non's Well and ends at the Shrine of St David. This is followed by refreshments at Tŷ'r Pererin. Booking via

david@britishpilgrimage.org or 07985339009

All Souls' – A Solemn Choral Eucharist will be held to mark All Souls' Day on Wednesday, 2nd November at 6pm. Those who have lost a loved one who wish for their name to be included during the Commemoration of the Faithful Departed are asked to add their name to the list, which will be placed on a table at the rear of the Nave.

If you would like to receive an email with a copy of this newsletter weekly, please email info@stdavidscathedral.org.uk